

ROMÂNIA

MINISTERUL EDUCAȚIEI *The Ministry of Education*

UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA^{*1)}

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ *DIPLOMA SUPPLEMENT*

^{*2)}Acest supliment însoțește diploma cu seria nr.
The Supplement is for diploma series no.

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI *INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA*

Numele de familie la naștere

Family name(s) at birth

1.1a

Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui /mamei

Initial(s) of father's / mother's first name(s)

1.2a

Data nașterii (anul / luna / ziua)

Date of birth (year / month / day)

1.3a

Numărul matricol

Student enrolment number

Codul Numeric Personal (CNP)

Personal Identification Number

1.4

Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul)

Family name(s) (after marriage) (if applicable)

NU ESTE CAZUL / NOT APPLICABLE

Prenumele

First name(s)

1.2b

Locul nașterii (localitatea, județul / sectorul, țara)

Place of birth

1.3b

Anul înmatriculării

Year of enrolment

1.5

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA *INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION*

Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor)
Name of qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)

2.1

INGINERIE ECONOMICA IN CONSTRUCTII / ECONOMICAL ENGINEERING IN CONSTRUCTIONS
INGINER/ENGINEER

Domeniul de studiu

Field of study

2.2a

INGINERIE SI MANAGEMENT / ENGINEERING AND MANAGEMENT

Programul de studii

Programme of study

2.2b

**INGINERIE ECONOMICA IN CONSTRUCTII / ECONOMICAL
ENGINEERING IN CONSTRUCTIONS**

2.3a

UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA
universitate publică acreditată / accredited public university

Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română)

Name and status of awarding institution

FACULTATEA DE CONSTRUCTII
FACULTY OF CIVIL ENGINEERING

Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor

Faculty administering the final examination

2.3b

2.4a

UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA
universitate publică acreditată / accredited public university

Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b)

Faculty administering studies (if different from 2.3b)

2.4b

FACULTATEA DE CONSTRUCTII
FACULTY OF CIVIL ENGINEERING

2.5

Limba (limbile) de studiu / examinare

Language(s) of instruction / examination

ROMANA / ROMANIAN

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII
INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT) /
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1 **STUDII UNIVERSITARE DE LICENȚĂ – Nivel de calificare 6 CNC/CEC
 BACHELOR (UNIVERSITY STUDIES) – Level of calification 6 NQF/EQF**

3.2 **4 ani (240 credite ECTS)
 4 years (240 ECTS credits)**

Condițiile de admitere
Access requirement(s)

3.3 **Diplomă de bacalaureat și examen de admitere
 Baccalaureate diploma and admission exam**

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE
INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ / *Mode of study*

4.1 **INVATAMANT CU FRECVENTA / FULL - TIME**

4.2 Rezultatele învățării asigurate prin programul de studii

Learning outcomes of the study programme

COMPETENȚE PROFESIONALE

- 1 Efectuarea de calcule, de demonstrații și aplicații pentru domeniul Inginerie și Management, specializarea Inginerie Economică în Construcții;
 - 2 Elaborarea de documentații tehnice, economice și manageriale pentru investiții publice și private în domeniul Inginerie și Management, specializarea Inginerie Economică în Construcții;
 - 3 Proiectarea tehnica și tehnologica a lucrarilor în condiții de calitate impuse în domeniul Inginerie și Management, specializarea Inginerie Economică în Construcții;
 - 4 Elaborarea planului managerial privind organizarea și conducerea întreprinderilor din domeniul construcțiilor sau a celor din domenii conexe construcțiilor (productii de materiale, vanzari, selectarea resurselor umane etc.) în domeniul Inginerie și Management, specializarea Inginerie Economică în Construcții;
 - 5 Inițierea procedurilor tehnice, economice-financiare și juridice la nivel de gestionare a proiectelor de investiții din domeniul construcțiilor în domeniul Inginerie și Management, specializarea Inginerie Economică în Construcții;
 - 6 Urmarirea realizării lucrarilor și indeplinirea exigențelor de calitate impuse prin proiecte pe toată durata executiei inclusiv organizarea receptiei acestora în domeniul Inginerie și Management, specializarea Inginerie Economică în Construcții;
 - 7 Organizarea și conducerea achizițiilor publice și private în domeniul Inginerie și Management, specializarea Inginerie Economică în Construcții;
 - 8 Planificarea, organizarea și gestionarea resurselor tehnice și umane pentru domeniul Inginerie și Management, specializarea Inginerie Economică în Construcții;
- COMPETENȚE TRANSVERSALE**
- 1 Aplicarea, în mod responsabil, a principiilor, normelor și valorilor etice profesionale în realizarea sarcinilor profesionale și identificarea obiectivelor de realizat, a resurselor disponibile, a etapelor de lucru, a duratelor de execuție, a termenelor de realizare și a riscurilor aferente;
 - 2 Identificarea rolurilor și responsabilităților într-o echipă pluridisciplinară și aplicarea de tehnici de relationare și munca eficientă în cadrul echipei;
 - 3 Identificarea oportunităților de formare continuă și utilizarea eficientă, pentru propria dezvoltare, a surselor informative și a resurselor de comunicare și formare profesională asistată (portaluri Internet, aplicații software de specialitate, baze de date, cursuri on-line etc.) atât în limba română, cât și într-o limbă de circulație internațională.

PROFESSIONAL COMPETENCES

- | |
|--|
| 1 Performing calculations, demonstrations and applications for the field of Engineering and Management, specialization Economical Engineering in Construction; |
| 2 Elaboration of technical, economic and managerial documentation for public and private investments in the field of Engineering and Management, specialization Economical Engineering in Construction; |
| 3 Technical and technological design of the works in quality conditions imposed in the field of Engineering and Management, specialization Economical Engineering in Construction; |
| 4 Elaboration of the management plan regarding the organization and management of enterprises in the field of constructions or those in fields related to constructions (manufactory of materials, sales, selection of human resources, etc.) in the field of Engineering and Management, specialization Economical Engineering in Construction; |
| 5 Initiating the technical, economic, financial and legal procedures at the level of management of investment projects in the field of constructions in the field of Engineering and Management, specialization Economical Engineering in Construction; |
| 6 Monitoring the execution of the works and fulfilling the quality requirements imposed by the projects throughout the execution, including the organization of their reception in the field of Engineering and Management, specialization Economical Engineering in Construction; |
| 7 Organization and management of public and private acquisitions in the field of Engineering and Management, specialization Economical Engineering in Construction; |
| 8 Planning, organizing and managing the technical and human resources for the field of Engineering and Management, specialization Economical Engineering in Construction; |

TRANSVERSE COMPETENCES

- | |
|---|
| 1 Applying in a responsible manner the principles, norms and values of professional ethics in accomplishing the professional tasks and identifying the objectives to be achieved, the available resources, the stages of work, the execution times, the deadlines for achievement and the related risks; |
| 2 Identifying the roles and responsibilities in a multidisciplinary team and applying networking and efficient work techniques within the team; |
| 3 Identifying the opportunities for life-long training and efficient use, for its own development, of informational sources and communication resources and assisted professional training (Internet portals, specialized software applications, databases, on-line courses, etc.) both in Romanian and in a international spoken language. |

Sfârșitul listei competențelor cap. 4.2 / The end of learning outcomes list cap. 4.2

4.3 Detalii privind programul absolvit, calificativele/notele/creditele ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății)
Programme details and the individual grades/marks/ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records)

Nr. No.	Denumirea disciplinei / Subject	* ^{3) Total ore Number of hours}		Nota/Grade		Nr.credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S,LP,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem

Anul I (anul universitar 2018-2019) / 1st year of study (2018-2019 academic year)

1	Analiza matematica / Mathematical Analysis	28	28	-	5	-
2	Algebra liniara, geometrie analitica si diferențiala / Linear Algebra, Analytical and Differential Geometry	28	28	-	5	-
3	Geometrie descriptiva / Descriptive Geometry	28	28	-	4	-
4	Programarea calculatoarelor si limbaje de programare / Computer Programming and Programming Languages	28	28	-	4	-
5	Chimie / Chemistry	28	28	-	4	-
6	Drept / Law	28	28	-	4	-
7	Educatie fizica si sport I / Physical Education and Sport I	0	14	-	2	-
8	Limbii moderne 1 Franceza / Modern Languages 1 French	0	14	-	2	-
9	Matematici speciale / Special Mathematics	28	14	-	-	4
10	Mecanica I / Mechanics I	28	28	-	-	5
11	Materiale de constructii / Civil Engineering Materials	28	28	-	-	4
12	Bazele managementului / Fundamentals of Management	28	28	-	-	4
13	Informatica aplicata / Applied Informatics	0	28	-	-	3
14	Bazele economiei / Introduction in Economics	28	28	-	-	3
15	Limbii moderne 2 Franceza / Modern Languages 2 French	0	14	-	-	2
16	Educatie fizica si sport II / Physical Education and Sport II	0	14	-	-	2
17	Fizica / Physics	28	14	-	-	3

Promovat cu media ^(*) / Pass average grade per academic year:

Total credite / Total ECTS/SECT credits: 60

Anul II (anul universitar 2019-2020) / 2nd year of study (2019-2020 academic year)

18	Mecanica II / Mechanics II	28	14	-	4	-
19	Rezistenta materialelor I / Strength of Materials I	28	28	-	5	-
20	Metode numerice / Numerical Methods	14	14	-	2	-
21	Desen tehnic si infografica / Technical Drawing and Infographics	0	28	-	2	-
22	Cai de comunicatii rutiere / Road Lines Communication	28	14	-	3	-
23	Teoria probabilitatilor si statistica matematica / Mathematic Statistics and Probabilities	28	14	-	4	-
24	Prognoza, strategii si analiza economica / Prognosis, Strategies and Economic Analysis	28	28	-	4	-
25	Finante si creditare / Finance and credit	28	28	-	4	-
26	Limbii moderne 3 Franceza / Modern Languages 3 French	0	14	-	2	-
27	Rezistenta materialelor II / Strength of Materials II	28	28	-	-	4
28	Statica constructiilor I / Statics of Constructions I	42	28	-	-	4
29	Beton I / Concrete I	28	14	-	-	3
30	Topografie / Surveying	28	28	-	-	3
31	Management financiar / Financial Management	28	14	-	-	3
32	Geotehnica / Soil Mechanics	28	14	-	-	3
33	Legislatie economica / Economic Law	28	14	-	-	3
34	Limbii moderne 4 Franceza / Modern Languages 4 French	0	14	-	-	2
35	Practica de domeniu / Practical Work in the Domain of Study	0	90	-	-	5

Promovat cu media ^(*) / Pass average grade per academic year:

Total credite / Total ECTS/SECT credits: 60

Sfârșitul listei disciplinelor din pagina nr. 3 / The end of subjects list from page no. 3

Lista disciplinelor continuă în pagina nr. 4 / The list of subjects continues in page no. 4

4.3 Detalii privind programul absolvit, calificativele/notele/creditele ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății)
Programme details and the individual grades/marks/ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records)

Nr. No.	Denumirea disciplinei / Subject	*3) Total ore Number of hours		Nota/Grade		Nr.credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S,LP,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem

Anul III (anul universitar 2020-2021) / 3rd year of study (2020-2021 academic year)

36	Statica constructiilor II / Statics of Constructions II	28	28	-	4	-
37	Beton II / Concrete II	28	28	-	4	-
38	Constructii metalice I / Steel Structures I	28	14	-	3	-
39	Managementul si ingineria valorii / Management and Value Engineering	28	14	-	4	-
40	Masini si instalatii pentru constructii / Construction Machinery and Equipment	14	14	-	4	-
41	Contabilitate I / Accounting I	28	28	-	4	-
42	Fundatii si procedee de fundare / Fundations Desing and Technology	28	28	-	4	-
43	Dreptul si administrarea afacerilor / Law and Business Administration	28	28	-	3	-
44	Constructii metalice II / Steel Structures II	28	14	-	-	3
45	Constructii din beton armat I / Reinforced Concrete Structures I	28	28	-	-	3
46	Managementul inovarii / Innovation Management	28	14	-	-	4
47	Constructii civile I / Buildings I	28	28	-	-	4
48	Tehnologia constructiilor I / Building Technology I	28	14	-	-	3
49	Management in constructii I / Civil Engineering Management I	28	28	-	-	3
50	Contabilitate II / Accounting II	28	28	-	-	3
51	Stabilitatea si dinamica constructiilor / Dynamics and Stability of Constructions	14	14	-	-	2
52	Practica de specialitate / Practical Stage in the Specialization	0	90	-	-	5

Promovat cu media⁽⁴⁾ / Pass average grade per academic year:

Total credite / Total ECTS/SECT credits: 60

Anul IV (anul universitar 2021-2022) / 4th year of study (2021-2022 academic year)

53	Tehnologia constructiilor II / Building Technology II	28	28	-	4	-
54	Constructii din beton armat II / Reinforced Concrete Structures II	28	14	-	4	-
55	Management in constructii II / Civil Engineering Management II	28	28	-	4	-
56	Managementul proiectelor de constructii / Management of Construction Projects	28	14	-	4	-
57	Sisteme informatice in management / Computer Systems in Management	28	28	-	4	-
58	Inginerie seismica / Earthquake Engineering	28	14	-	4	-
59	Constructii civile II / Buildings II	28	28	-	4	-
60	Constructii din lemn / Timber Structures	28	14	-	2	-
61	Controlul si verificarea calitatii / Quality Control and Verification	28	28	-	-	5
62	Eficienta investitiilor / Efficiency of Investments	28	14	-	-	4
63	Managementul utilizarii si amenajarii teritoriului / Management of Ground Use and Landscaping	28	28	-	-	5
64	Evaluarea proprietatilor imobiliare / Real Estate Valuation	28	14	-	-	4
65	Instalatii in constructii / Building Services	14	14	-	-	3
66	Protectia mediului / Environmental Protection	14	0	-	-	2
67	Elaborarea proiectului de diploma / Graduation Project	0	56	-	-	4
68	Practica pentru proiectul de diploma / Practical Stage for the Graduation Project	0	70	-	-	3

Promovat cu media⁽⁴⁾ / Pass average grade per academic year:

Total credite / Total ECTS/SECT credits: 60

Sfărșitul listei disciplinelor cap. 4.3 / The end of subjects list cap. 4.3

Promovat Pass	Media ⁽⁵⁾ de promovare a studiilor (ponderată cu puncte de credit – dacă este cazul) : Overall average grade (credit-weighted average - if available) :		Total credite : Total ECTS/SECT credits :	240
------------------	---	--	--	-----

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

4.4	<p>Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.</p> <p>Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția domeniul de studii INGINERIE SI MANAGEMENT, programul de studii INGINERIE ECONOMICA IN CONSTRUCTII este , iar media maximă este , titularul fiind clasat pe locul dintr-un total de absolvenți.</p> <p>Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall average grades for the class of field of study ENGINEERING AND MANAGEMENT, study programme in ECONOMICAL ENGINEERING IN CONSTRUCTIONS, are: lowest average (out of 10) and highest average (out of 10), the degree holder is ranked out of graduates.</p>
-----	---

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE
ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

Nu este cazul.
Not applicable.

5.1

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

Site-ul universității / *University web site:*
<http://www.utcluj.ro>
Site-ul ministerului / *The Ministry web site:*
<http://www.edu.ro>

5.2

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE SI DE TITLU (dacă este cazul)
INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

6.1	Poziții de continuarea a studiilor (după promovarea examenului de finalizare) / <i>Access to further study (after passing the final examination)</i>
STUDII UNIVERSITARE DE MASTER (Ciclul II) / MASTER (UNIVERSITY STUDIES - Cycle II)	
6.2	Statut profesional / <i>Professional status</i>
<p>Dreptul de a profesa potrivit calificării și titlului acordat conform Registrului Național al Calificărilor din Învățământul Superior (RNCIS), nomenclatorului COR (Clasificarea Ocupațiilor din România) și competențelor asigurate prin programul de studii.</p> <p><i>The right to practice in accordance with the title awarded according to RNCIS (National Registry of Higher Education Qualifications), to the COR (Classification of Jobs in Romania Nomenclature) and to the competences provided by the study program.</i></p>	

7. LEGALITATEA SUPLEMENTULUI
CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

7.1	Funcția Position	Semnătura Signature	Funcția Position	Semnătura Signature
7.2	Rector / Rector		Secretar șef universitate / University Registrar	
7.3	Decan / Dean		Secretar șef facultate/ Faculty registrar	
7.4				
7.5	*6) Nr. și data eliberării / <i>No., dated.</i> Acest document conține un număr de 7 pagini <i>This document consists of 7 pages</i>		Stampila sau sigiliul oficial / <i>Official stamp or seal</i>	
7.6			L.S.	

*1) Denumirea instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplementul la diplomă.

*1) Name of institution administering studies and provided diploma supplement

*2) Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor inscrișurilor de pe diplomă și de pe suplementul la diplomă.

*2) To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

*3) Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

*3) It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

*4) Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

*4) Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

*5) Media generală, cu două zecimale, fără rotunjire.

*5) Overall average grade with two decimals and without rounding off.

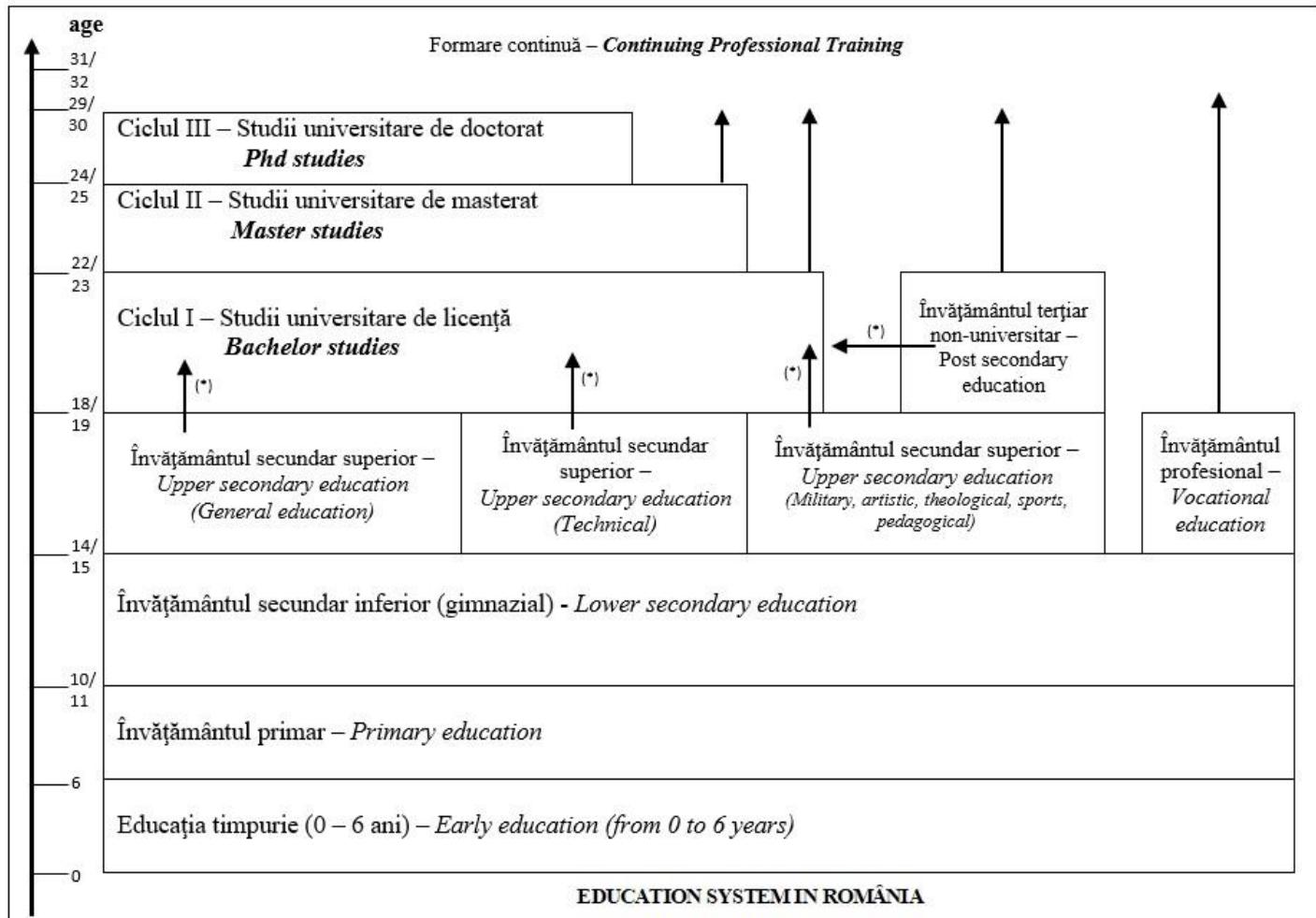
*6) Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

*6) To be filled in by the institution administering studies.

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numera și se va stampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

8. INFORMATII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul național al calificărilor (CNC) și cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the National Qualification Framework (CNC) and the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din (EQF/CEC).

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină – 360 ECTS/SECT, Stomatologie – 360 de ECTS/SECT, Farmacie – 300 de ECTS/SECT, Medicină Veterinară – 360 de ECTS/SECT, Arhitectură – 360 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, this diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine – 360 ECTS/SECT, Dentistry – 360 ECTS/SECT, Pharmacy – 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine – 360 ECTS/SECT, Architecture – 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivel 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011 / According to Law no. 1/2011